

**Dodatok č. 1**  
**k Zmluve o výuke jazyka anglického zo dňa 03.01.2005**

*medzi:*

**1. Objednávateľ:**

**Zvolenská teplárenská, a.s.**

Sídlo: Lučenecká cesta 25, 961 50 Zvolen

IČO: 36 052 248

DIČ: 2020070030

IČ DPH: SK2020070030

Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica

Oddiel: Sa, vložka č.: 686/S

Zastúpený: Ing. Miroslav Dian – predseda predstavenstva

Ing. Ján Šabo – člen predstavenstva

Oprávnený jednáť vo veciach zmluvných: Ing. Igor Slovík, generálny riaditeľ

**a**

**2. Poskytovateľ:**

**Beata Dolincová – Promise Agency**

J.D.Matejovie 1209/32

960 01 Zvolen

IČO : 34 625 364

DIČ : 1033156641

**Článok I.**

1. Zmluvné strany sa dohodli na prijatí tohto Dodatku č.1 k Zmluve o výuke jazyka anglického zo dňa 3.1.2005 (ďalej len „Dodatok“), ktorým sa mení a dopĺňa Zmluva o výuke jazyka anglického a to nasledovne:

**I. V článku III. Cena a platobné podmienky sa mení a dopĺňa bod č. 1, a po zmene a doplnení znie nasledovne:**

Zmluvné strany sa dohodli na cene jednej hodiny výučby jazyka bez ohľadu na stupeň náročnosti a druh jazyka vo výške 15,- Eur (pätnásť eur) za individuálnu výučbu. Jednou hodinou výučby sa rozumie 1 vyučovacia hodina v trvaní 60 minút.

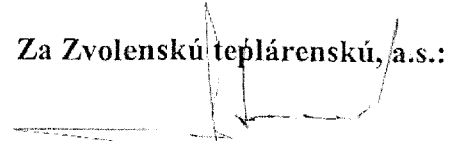
**Článok II.**

Všetky ostatné ustanovenia Zmluvy o výuke jazyka anglického zo dňa 3.1.2005 zostávajú nedotknuté a Dodatkom č. 1 sa nemenia.

1. Tento Dodatok je vyhotovený v dvoch identických rovnopisoch, po jednom pre každú zmluvnú stranu tohto Dodatku. Tento Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy Zmluvy o výuke jazyka anglického zo dňa 3.1.2005.
2. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu všetkými zmluvnými stranami a účinnosť dňom 1.6.2014.

Vo Zvolene dňa 22.05.2014

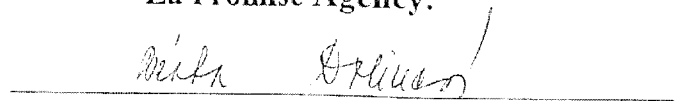
**Za Zvolenskú teplárenskú, a.s.:**



---

Ing. Igor Slovák  
Generálny riaditeľ spoločnosti

**Za Promise Agency:**



---

Beáta Dolincová